



# International Travel

Advance Information

# Voyages internationaux

Renseignements préliminaires

Vol.16, no. 4

**All prices exclude sales tax**

Price: Canada: \$6.00 per issue, \$55.00 annually

Frequency: Monthly / ISSN 1492-4285

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1 800 267-6677 or internet: order@statcan.ca

Vol.16, n° 4

**Les prix n'incluent pas la taxe de vente**

Prix : Canada : 6 \$ l'exemplaire, 55 \$ par année

Périodicité : mensuelle / ISSN 1492-4285

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Table 1

**Estimated Number of International Travellers  
Entering or Returning to Canada**

Tableau 1

**Estimation du nombre de voyageurs internationaux  
entrant ou revenant au Canada**

Type of transportation Moyen de transport	April Avril			January-April Janvier-avril		
	1999	2000	Change 2000 Variation %	1999	2000	Change 2000 Variation %
<b>Number of trips by non-residents <sup>1</sup> - Nombre des voyages des non-résidents <sup>1</sup>:</b>						
United States – États-Unis	3,172,165	3,133,835	-1.2	10,777,457	10,959,312	1.7
Automobile	2,689,707	2,657,338	-1.2	9,193,661	9,353,498	1.7
Same day – Même jour	2,133,589	2,106,874	-1.3	7,472,729	7,555,835	1.1
One or more nights – Une nuit ou plus	556,118	550,464	-1.0	1,720,932	1,797,663	4.5
Plane – Avion	294,042	296,828	0.9	1,040,930	1,053,647	1.2
Bus – Autocar	133,702	128,707	-3.7	389,587	418,564	7.4
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	54,714	50,962	-6.9	153,279	133,603	-12.8
All other countries – Tous les autres pays	233,727	307,782	31.7	797,739	923,599	15.8
Direct – Directement	142,297	190,686	34.0	514,004	581,791	13.2
Via the United States <sup>2</sup> – Via les États-Unis <sup>2</sup>	91,430	117,096	28.1	283,735	341,808	20.5
<b>Non-residents – Total – Non-résidents</b>	<b>3,405,892</b>	<b>3,441,617</b>	<b>1.0</b>	<b>11,575,196</b>	<b>11,882,911</b>	<b>2.7</b>
<b>Number of trips by residents of Canada <sup>1</sup> – Nombre des voyages des résidents du Canada <sup>1</sup>:</b>						
United States – États-Unis	3,518,690	3,728,598	6.0	12,229,841	13,243,779	8.3
Automobile	2,870,640	3,024,004	5.3	9,774,569	10,540,766	7.8
Same day – Même jour	2,217,706	2,301,648	3.8	7,803,544	8,335,017	6.8
One or more nights – Une nuit ou plus	652,934	722,356	10.6	1,971,025	2,205,749	11.9
Plane – Avion	480,375	534,561	11.3	1,919,381	2,156,502	12.4
Bus – Autocar	129,575	130,092	0.4	429,946	437,962	1.9
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	38,100	39,941	4.8	105,945	108,549	2.5
All other countries – Tous les autres pays	383,182	417,888	9.1	1,843,728	1,831,696	-0.7
Direct – Directement	328,024	352,215	7.4	1,553,712	1,516,423	-2.4
Via the United States <sup>2</sup> – Via les États-Unis <sup>2</sup>	55,158	65,673	19.1	290,016	315,273	8.7
<b>Residents – Total – Résidents</b>	<b>3,901,872</b>	<b>4,146,486</b>	<b>6.3</b>	<b>14,073,569</b>	<b>15,075,475</b>	<b>7.1</b>
<b>Total</b>	<b>7,307,764</b>	<b>7,588,103</b>	<b>3.8</b>	<b>25,648,765</b>	<b>26,958,386</b>	<b>5.1</b>

<sup>1</sup> Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. – Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

<sup>2</sup> Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. – Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics  
International Travel Section

Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation  
Section des voyages internationaux

June 2000

Juin 2000



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

Table 2

Tableau 2

**Estimated Number of Non-resident One or More  
Nights Trips to Canada by Province of Entry**
**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus  
des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
April – Avril												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
1999	–	–	–	13,222	67,969	303,948	9,369	3,247	8,633	146,370	3,360	556,118
2000	–	–	–	15,422	69,855	292,770	10,087	3,175	8,064	147,534	3,557	550,464
Per cent – Pourcentage	...	...	...	16.6	2.8	-3.7	7.7	-2.2	-6.6	0.8	5.9	-1.0
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	204	–	2,825	2,435	61,013	183,904	4,053	1,206	20,321	77,185	203	353,349
2000	49	–	2,908	2,521	57,847	184,507	4,291	1,399	21,824	76,102	222	351,670
Per cent – Pourcentage	-76.0	...	2.9	3.5	-5.2	0.3	5.9	16.0	7.4	-1.4	9.4	-0.5
Sub – Total – Partiel:												
1999	204	–	2,825	15,657	128,982	487,852	13,422	4,453	28,954	223,555	3,563	909,467
2000	49	–	2,908	17,943	127,702	477,277	14,378	4,574	29,888	223,636	3,779	902,134
Per cent – Pourcentage	-76.0	...	2.9	14.6	-1.0	-2.2	7.1	2.7	3.2	--	6.1	-0.8
<b>Other countries<sup>1</sup> – Autres pays<sup>1</sup>:</b>												
1999	2,042	–	2,981	93	36,829	84,753	734	145	10,509	85,590	186	223,862
2000	2,172	–	3,384	141	46,634	118,184	543	193	14,369	105,226	153	290,999
Per cent – Pourcentage	6.4	...	13.5	51.6	26.6	39.4	-26.0	33.1	36.7	22.9	-17.7	30.0
<b>Total:</b>												
<b>1999</b>	<b>2,246</b>	<b>–</b>	<b>5,806</b>	<b>15,750</b>	<b>165,811</b>	<b>572,605</b>	<b>14,156</b>	<b>4,598</b>	<b>39,463</b>	<b>309,145</b>	<b>3,749</b>	<b>1,133,329</b>
<b>2000</b>	<b>2,221</b>	<b>–</b>	<b>6,292</b>	<b>18,084</b>	<b>174,336</b>	<b>595,461</b>	<b>14,921</b>	<b>4,767</b>	<b>44,257</b>	<b>328,862</b>	<b>3,932</b>	<b>1,193,133</b>
Per cent – Pourcentage	-1.1	...	8.4	14.8	5.1	4.0	5.4	3.7	12.1	6.4	4.9	5.3
January-April – Janvier-avril												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
1999	–	–	–	37,666	232,235	868,928	31,721	10,217	25,078	504,536	10,551	1,720,932
2000	–	–	–	44,467	253,491	890,226	36,790	10,732	26,385	525,779	9,793	1,797,663
Per cent – Pourcentage	...	...	...	18.1	9.2	2.5	16.0	5.0	5.2	4.2	-7.2	4.5
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	785	34	9,099	10,005	203,676	567,571	14,638	4,431	89,134	297,080	552	1,197,005
2000	669	18	8,552	10,390	210,832	578,459	15,153	4,849	92,091	276,108	1,162	1,198,283
Per cent – Pourcentage	-14.8	-47.1	-6.0	3.8	3.5	1.9	3.5	9.4	3.3	-7.1	110.5	0.1
Sub – Total – Partiel:												
1999	785	34	9,099	47,671	435,911	1,436,499	46,359	14,648	114,212	801,616	11,103	2,917,937
2000	669	18	8,552	54,857	464,323	1,468,685	51,943	15,581	118,476	801,887	10,955	2,995,946
Per cent – Pourcentage	-14.8	-47.1	-6.0	15.1	6.5	2.2	12.0	6.4	3.7	--	-1.3	2.7
<b>Other countries<sup>1</sup> – Autres pays<sup>1</sup>:</b>												
1999	6,552	–	7,425	276	135,641	266,871	2,271	496	61,562	289,714	353	771,161
2000	7,057	–	8,240	304	157,520	317,680	1,799	587	65,955	321,397	591	881,130
Per cent – Pourcentage	7.7	...	11.0	10.1	16.1	19.0	-20.8	18.3	7.1	10.9	67.4	14.3
<b>Total:</b>												
<b>1999</b>	<b>7,337</b>	<b>34</b>	<b>16,524</b>	<b>47,947</b>	<b>571,552</b>	<b>1,703,370</b>	<b>48,630</b>	<b>15,144</b>	<b>175,774</b>	<b>1,091,330</b>	<b>11,456</b>	<b>3,689,098</b>
<b>2000</b>	<b>7,726</b>	<b>18</b>	<b>16,792</b>	<b>55,161</b>	<b>621,843</b>	<b>1,786,365</b>	<b>53,742</b>	<b>16,168</b>	<b>184,431</b>	<b>1,123,284</b>	<b>11,546</b>	<b>3,877,076</b>
Per cent – Pourcentage	5.3	-47.1	1.6	15.0	8.8	4.9	10.5	6.8	4.9	2.9	0.8	5.1

<sup>1</sup> Excludes entries by land same day via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.  
See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

**Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table 3

## Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States

Tableau 3

## Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis

Country of residence Pays de résidence	April Avril			January-April Janvier-avril		
	1999	2000	Change 2000 Variation	1999	2000	Change 2000 Variation
			%			%
<b>Europe, Total</b>	<b>117,160</b>	<b>159,979</b>	<b>36.5</b>	<b>420,027</b>	<b>491,808</b>	<b>17.1</b>
Belgium – Belgique	2,958	3,870	30.8	9,581	11,137	16.2
Denmark – Danemark	1,223	2,204	80.2	4,489	6,718	49.7
France	20,639	23,520	14.0	73,233	85,306	16.5
Germany – Allemagne	16,538	23,883	44.4	57,970	65,543	13.1
Greece – Grèce	859	1,012	17.8	2,973	3,514	18.2
Italy – Italie	5,422	7,091	30.8	16,910	21,196	25.3
Netherlands, The – Pays-Bas	6,187	6,772	9.5	17,740	20,813	17.3
Portugal	1,417	1,503	6.1	3,958	3,628	-8.3
Spain – Espagne	2,131	2,747	28.9	5,405	6,063	12.2
Sweden – Suède	2,667	2,956	10.8	9,794	10,729	9.5
Switzerland – Suisse	4,733	5,856	23.7	15,900	17,564	10.5
United Kingdom – Royaume-Uni	40,729	64,218	57.7	162,040	194,642	20.1
Other – Autres	11,657	14,347	23.1	40,034	44,955	12.3
<b>Africa – Total – Afrique</b>	<b>3,420</b>	<b>4,384</b>	<b>28.2</b>	<b>11,824</b>	<b>13,870</b>	<b>17.3</b>
<b>Asia – Total – Asie</b>	<b>78,188</b>	<b>97,692</b>	<b>24.9</b>	<b>243,516</b>	<b>283,668</b>	<b>16.5</b>
China – Chine	3,475	5,539	59.4	12,055	17,141	42.2
Hong Kong – Hong-Kong	7,237	9,821	35.7	30,227	32,167	6.4
India – Inde	3,116	4,011	28.7	8,113	10,872	34.0
Israel – Israël	2,870	5,998	109.0	10,061	17,070	69.7
Japan – Japon	32,583	34,172	4.9	103,491	101,472	-2.0
Malaysia – Malaisie	760	1,353	78.0	2,775	3,847	38.6
Philippines	3,194	4,201	31.5	6,585	9,001	36.7
Singapore – Singapour	1,258	1,979	57.3	4,169	5,604	34.4
South Korea – Corée du Sud	5,576	9,622	72.6	19,285	30,741	59.4
Taiwan – Taiwan	13,439	14,597	8.6	33,234	37,791	13.7
Other – Autres	4,680	6,399	36.7	13,521	17,962	32.8
<b>North America, Central America and Caribbean – Total – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles</b>	<b>16,525</b>	<b>24,025</b>	<b>45.4</b>	<b>52,101</b>	<b>59,100</b>	<b>13.4</b>
Jamaica – Jamaïque	1,317	1,180	-10.4	2,723	2,848	4.6
Mexico – Mexique	7,731	14,473	87.2	25,982	31,936	22.9
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	837	1,060	26.6	2,391	2,817	17.8
Other – Autres	6,640	7,312	10.1	21,005	21,499	2.4
<b>South America – Total – Amérique du Sud</b>	<b>6,287</b>	<b>8,013</b>	<b>27.5</b>	<b>23,828</b>	<b>25,821</b>	<b>8.4</b>
Brazil – Brésil	2,391	3,256	36.2	10,043	10,767	7.2
Other – Autres	3,896	4,757	22.1	13,785	15,054	9.2
<b>Oceania and other Ocean Islands – Total – Océanie et autres îles océaniques</b>	<b>12,147</b>	<b>13,689</b>	<b>12.7</b>	<b>46,443</b>	<b>49,332</b>	<b>6.2</b>
Australia – Australie	9,215	10,559	14.6	36,475	40,498	11.0
New Zealand – Nouvelle-Zélande	2,716	2,877	5.9	9,162	8,067	-12.0
Other – Autres	216	253	17.1	806	767	-4.8
<b>Grand – Total – Global</b>	<b>233,727</b>	<b>307,782</b>	<b>31.7</b>	<b>797,739</b>	<b>923,599</b>	<b>15.8</b>

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2000. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Table 4

**Estimated Number of One or More Nights Trips  
by Residents Returning to Canada by Province  
of Re-entry**

Tableau 4

**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus  
des résidents revenant au Canada, selon la province de  
rentrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
April – Avril												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
1999	–	–	–	23,318	104,449	325,053	25,968	11,013	29,740	131,831	1,562	652,934
2000	–	–	–	27,566	113,062	361,071	31,677	10,195	31,006	146,560	1,219	722,356
Per cent – Pourcentage	...	...	...	18.2	8.2	11.1	22.0	-7.4	4.3	11.2	-22.0	10.6
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	878	11	7,567	5,063	91,879	291,223	14,250	5,627	48,191	99,819	134	564,642
2000	908	18	10,229	5,801	104,569	324,160	16,008	6,021	56,240	103,714	153	627,821
Per cent – Pourcentage	3.4	63.6	35.2	14.6	13.8	11.3	12.3	7.0	16.7	3.9	14.2	11.2
Sub – Total – Partiel:												
1999	878	11	7,567	28,381	196,328	616,276	40,218	16,640	77,931	231,650	1,696	1,217,576
2000	908	18	10,229	33,367	217,631	685,231	47,685	16,216	87,246	250,274	1,372	1,350,177
Per cent – Pourcentage	3.4	63.6	35.2	17.6	10.9	11.2	18.6	-2.5	12.0	8.0	-19.1	10.9
<b>Other countries – Autres pays:</b>												
1999	1,613	–	13,273	17	79,247	181,905	3,626	269	29,085	74,147	–	383,182
2000	830	–	16,876	3	88,928	192,125	3,430	594	34,625	80,475	2	417,888
Per cent – Pourcentage	-48.5	...	27.1	-82.4	12.2	5.6	-5.4	120.8	19.0	8.5	...	9.1
<b>Total:</b>												
1999	2,491	11	20,840	28,398	275,575	798,181	43,844	16,909	107,016	305,797	1,696	1,600,758
2000	1,738	18	27,105	33,370	306,559	877,356	51,115	16,810	121,871	330,749	1,374	1,768,065
Per cent – Pourcentage	-30.2	63.6	30.1	17.5	11.2	9.9	16.6	-0.6	13.9	8.2	-19.0	10.5
January-April – Janvier-avril												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
1999	–	–	–	67,242	304,718	1,019,307	74,740	29,158	72,408	400,482	2,970	1,971,025
2000	–	–	–	76,088	327,692	1,140,250	95,598	31,100	81,492	451,044	2,485	2,205,749
Per cent – Pourcentage	...	...	...	13.2	7.5	11.9	27.9	6.7	12.5	12.6	-16.3	11.9
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	1,990	39	25,193	9,519	327,425	1,065,921	66,166	24,246	196,691	411,159	576	2,128,925
2000	2,776	39	27,916	9,971	393,210	1,251,801	72,313	26,457	210,763	394,088	639	2,389,973
Per cent – Pourcentage	39.5	--	10.8	4.7	20.1	17.4	9.3	9.1	7.2	-4.2	10.9	12.3
Sub – Total – Partiel:												
1999	1,990	39	25,193	76,761	632,143	2,085,228	140,906	53,404	269,099	811,641	3,546	4,099,950
2000	2,776	39	27,916	86,059	720,902	2,392,051	167,911	57,557	292,255	845,132	3,124	4,595,722
Per cent – Pourcentage	39.5	--	10.8	12.1	14.0	14.7	19.2	7.8	8.6	4.1	-11.9	12.1
<b>Other countries – Autres pays:</b>												
1999	2,988	–	35,368	22	401,669	910,252	36,153	12,035	120,502	324,739	–	1,843,728
2000	2,214	–	40,538	10	384,483	899,946	34,448	8,683	129,466	331,906	2	1,831,696
Per cent – Pourcentage	-25.9	...	14.6	-54.5	-4.3	-1.1	-4.7	-27.9	7.4	2.2	...	-0.7
<b>Total:</b>												
1999	4,978	39	60,561	76,783	1,033,812	2,995,480	177,059	65,439	389,601	1,136,380	3,546	5,943,678
2000	4,990	39	68,454	86,069	1,105,385	3,291,997	202,359	66,240	421,721	1,177,038	3,126	6,427,418
Per cent – Pourcentage	0.2	--	13.0	12.1	6.9	9.9	14.3	1.2	8.2	3.6	-11.8	8.1

**Symbols – Signes conventionnels**

... figures not appropriate or not applicable – n'ayant pas lieu de figurer.

– nil or zero – néant ou zéro.

-- amount too small to be expressed – nombres infimes.

**Standards of service to the public**

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.